



# تقليل مخاطر الإصابة بسرطان عنق الرحم: خذي عينة بنفسك

## ScreenUrSelf

عزيزتي،

ندعوك للمشاركة في **”دراسة ScreenUrSelf“**. من خلال فحص العينات يمكننا الكشف عن آثار فيروس الورم الحليمي البشري، وبالتالي، يمكننا تحديد السيدات المعرضات لمخاطر مرتفعة للإصابة بسرطان عنق الرحم بشكل مبكر. أثناء الدراسة يمكنك أخذ عينة من نفسك وإرسالها إلى المختبر لفحصها. المشاركة في الدراسة مجانية.

في الفلاندرز، تُصاب امرأة بسرطان عنق الرحم كل عام. المُسبب لهذا السرطان هو فيروس يُسمَّى: فيروس الورم الحليمي البشري أو HPV. لحسن الحظ، يمكننا اكتشاف هذا الفيروس وسلائف السرطان بشكل مبكر عن طريق أخذ مسحة من عنق الرحم. على سبيل المثال، يمكننا في كثير من الأحيان منع تسبب الفيروس في الإصابة بالسرطان من خلال تدخل جراحي بسيط. يمكنك إجراء مسحة عنق الرحم لدى طبيب الأسرة أو لدى طبيب أمراض النساء. أو يمكنك الآن أيضًا **أخذ العينة بنفسك**. هذه طريقة جديدة لإجراء الاختبار. وتعطي نفس النتيجة أيضًا مثل إجراء الاختبار لدى طبيب الأسرة أو لدى طبيب أمراض النساء. يوضح هذا الاختبار ما إذا كنت مصابة بالفيروس.

### هل لم تجري هذا الاختبار بعد؟

في مايو أو يونيو 2023 تلقيت منا أدوات لطلب مجموعة أخذ العينة ذاتيًا. هل لم يتم أخذ مسحة من عنق الرحم منك لدى الطبيب؟ ولم تأخذي العينة ذاتيًا بنفسك حتى الآن؟ ليست هناك أي مشكلة! لا يزال بإمكانك المشاركة في الدراسة وأخذ العينة. أنت لست مُلزمة بالقيام بذلك. ولكننا نوصيك بالقيام بذلك.

### هل لم تطلي مجموعة أخذ العينة بعد؟ أو أنها لم تعد لديك، وتريدين الحصول على مجموعة جديدة؟

هذا ممكن أيضًا: · انتقلي إلى [www.ScreenUrSelf.be](http://www.ScreenUrSelf.be) (أو امسحي رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا) واملأي الاستمارة.  
· أو أرسلني بريدًا إلكترونيًا إلى [info@bevolkingsonderzoek.be](mailto:info@bevolkingsonderzoek.be) واكتبي في العنوان ”ScreenUrSelf“ أو اتصلي مجانًا على الرقم 0800 60 160 (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 12 ظهرًا، ومن الساعة 1 ظهرًا حتى الساعة 4 عصرًا).  
سوف نرسل لك قريبًا ما يلي: مجموعة لأخذ العينة وتعليمات الاستخدام وظرف إضافي لإعادة إرسال العينة عبر البريد مجانًا.

### ما الذي سيحدث بعد ذلك؟

سيقوم المختبر بفحص عينتك. وستتلقين أنت وطبيبك (طبيب الأسرة) النتيجة في غضون ثلاثة أسابيع.  
· إذا عثر المختبر على آثار للفيروس، فحددي موعدًا لدى طبيب الأسرة أو لدى طبيب أمراض النساء. وسوف يأخذ مسحة منك.  
· إذا لم يعثر المختبر على شيء، فسنخبرك بذلك أيضًا. ولا يتعين عليك القيام بأي شيء.

### هل ترغبين في الحصول على مزيد من المعلومات أو لديك أي أسئلة؟

· اقرأ أي المنشور المرفق مع هذه الرسالة.  
· انتقلي إلى [www.ScreenUrSelf.be](http://www.ScreenUrSelf.be). يمكنك أيضًا قراءة ترجمة هذه الرسالة باللغات الفرنسية والإنجليزية والتركية والعربية والبولندية والرومانية والروسية.  
· اتصلني هاتفياً على الرقم 0800 60 160 مجانًا (من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 12 ظهرًا، ومن الساعة 1 ظهرًا حتى الساعة 4 عصرًا) أو أرسلني رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى [info@bevolkingsonderzoek.be](mailto:info@bevolkingsonderzoek.be).

مع خالص التقدير والتحيات،

أ.د. بيير فان دامه (Pierre Van Damme)

الباحث الرئيسي القائم على إجراء دراسة ScreenUrSelf، جامعة أنتويرب

fwo

sciensano

UZA  
kennis / ervaring / zorg

CVKO  
ANTWERPEN BRUGGE BRUSSEL GENT LEUVEN  
CENTRUM VOOR  
KANKEROPSPORING

Universiteit  
Antwerpen

المعلومات لى أفق قدمت المة إجراء الدراسة هاء هذ من قبل بلجنة الأخلاعات ني أفستشسية بمصالح الطوبوب و بمصالح الجامعة أنتويرب B3002D23000026 وفقًا لملفون راتر رنالاص بكجبلالايخ 7 مايو 2004 أمشن الترشيلي اله ببلاده بكون لىء مثالل لالعمل إجراء الدراسة مساكل كؤولاً بشمل عن مومر نا بعم الصبببار لا تلحق بالمشارك والة نالقالو حتى تكون لاص تالذ مباشرة بربو أو مباشرة حربي فته، جرحللالبار عار فهدتاب مومرر افة، وأخط جانعة أنتويرب بفقو كلبه نوهة مئيسالدراسة، ف هذ بة لئيركاشه سببسر برضصت لره اذ. بؤوليه ساله هذ بغطصلك عن هذ الصر وقفا رنالاص بكجبلالايخ 7 مايو 2004 حصص جانعة أنتويرب ومرفشككز ال عن بسالطان CVKO لىء إذن من ملجته أن والة (البلد) براضام ابه جبالط إلجيساتانك من اطلسالال دلخنصه واسنخ المهما اسب بوق بجال عورهدا المشببى. ملجته أ نمصنل والعمعات (IVC) اسب تلخيلها هذاتانك وفقًا للمعمصصلا جائلوال ديزه لىء علاطاللا لئبكمز لوب من ولامعمعات حول لة برباحماتانك لاصية هنخالص: [www.uantwerpen.be/nl/overuantwerpen/organisatie/structuur/faculteiten-departementen-diensten/informativiteit/privacy/privacy](http://www.uantwerpen.be/nl/overuantwerpen/organisatie/structuur/faculteiten-departementen-diensten/informativiteit/privacy/privacy). راتر